

PATENT ASSIGNMENT

Electronic Version v1.1
 Stylesheet Version v1.1

SUBMISSION TYPE:	NEW ASSIGNMENT
NATURE OF CONVEYANCE:	ASSIGNMENT
CONVEYING PARTY DATA	
Name	Execution Date
Shouichi Dobashi	03/30/2007
RECEIVING PARTY DATA	
Name:	TOSHIBA TEC KABUSHIKI KAISHA
Street Address:	2-17-2, Higashigotanda
City:	Shinagawa-ku, Tokyo
State/Country:	JAPAN
Postal Code:	141-8664
PROPERTY NUMBERS Total: 1	
Property Type	Number
Application Number:	12962080
CORRESPONDENCE DATA	
Fax Number:	(216)696-8731
<i>Correspondence will be sent via US Mail when the fax attempt is unsuccessful.</i>	
Phone:	2166968730
Email:	mfolger@thepatentattorneys.com
Correspondent Name:	Turocy & Watson, LLP
Address Line 1:	127 Public Square
Address Line 2:	57th Floor, Key Tower
Address Line 4:	Cleveland, OHIO 44114
ATTORNEY DOCKET NUMBER:	AIPLP213USB
NAME OF SUBMITTER:	Gregory Turocy
Total Attachments: 3 source=Assn213#page1.tif source=Assn213#page2.tif source=Assn213#page3.tif	

OP \$40.00 12962080

ASSIGNMENT

譲渡証

For good and valuable consideration, the receipt of which is hereby acknowledged, I/WE, the undersigned

下記に署名した私／私達、

Shouichi DOBASHI

**c/o Intellectual Property Department
TOSHIBA TEC Corporation
2-17-2, Higashigotanda, Shinagawa-ku, Tokyo
141-8664 Japan**

は、

who have created a certain invention for which an application for United States Letters Patent, ある発明を創出し、これについて合衆国特許出願は、

has been filed on April 24, 2007 under Serial No. 11/739,158 or was executed by the undersigned on the date below and is being filed concurrently herewith, 上記出願番号で上記日付に出願され、又は、下記の日付で署名者により署名され、本状に添えて同時に 出願され、

and entitled:

その発明の名称は以下の通りである、

Title(名称): **SHEET POST-PROCESSING APPARATUS WITH PROTECTION COVER**

Do hereby, sell, assign, and transfer to **Toshiba Tec Kabushiki Kaisha** having a business address at **2-17-2, Higashigotanda, Shinagawa-ku, Tokyo, Japan**, its successors, assigns, and legal representatives, the full and exclusive right to said invention and said application and to any and all inventions described in said application for the United States, its territorial possessions and/or all foreign countries, and the entire right, title and interest in and to any and all Letters Patent which may be granted therefore in the United States, its territorial possessions and/or all foreign countries; and in and to any and all continuations-in-part, continuations, divisions, substitutes, reissues, extensions thereof, and all other applications for Letters Patent relating thereto which have been or shall be filed in the United States, its territorial possessions and/or all foreign countries, and all rights, together with all priority rights, under any of the international conventions, unions, agreements, acts, and treaties, including all future conventions, unions, agreements, acts, and treaties;

そして、ここにその受領を認める対価で：私／私達は、当該発明／出願について、合衆国、その属領及び全ての外国における全面的かつ独占的な権利；合衆国、その属領及び全ての外国において発行される

特許に関わる全ての権利、所有権、利益；一部継続出願、継続出願、分割出願、差替出願、再発行出願、特許期間延長等、合衆国、その属領及び全ての外国において既に出願されたか又は今後出願される特許出願に関わる全ての権利；そして、国際条約、同盟、契約、法令、協定（将来制定されるものを含む）に基づく全ての優先権を伴う全ての権利；を**東芝テック株式会社（東京都品川区東五反田二丁目 17 番 2 号）**、その後継者、譲受人及び法定代理人に対して、売却、譲渡、移転する。

Agree that **Toshiba Tec Kabushiki Kaisha** having a business address at **2-17-2, Higashigotanda, Shinagawa-ku, Tokyo, Japan**, hereinafter referred to as Assignee, may apply for and receive Letters Patent for said invention and said inventions, hereinafter referred to as said invention, in its own name, in the United States, its territorial possessions and/or all foreign countries; and that, when requested to carry out in good faith the intent and purpose of this assignment, at the expense of said Assignee, its successors, assigns and legal representatives, the undersigned will execute all continuations-in-part, continuations, divisions, substitutes, reissues, extensions thereof, execute all rightful oaths, assignments, power of attorney and other papers, testify in any legal or quasi legal proceedings; communicate to said Assignee, its successors, assigns or legal representatives all facts known to the undersigned relating to said invention and the history thereof; and generally do everything possible which said Assignee, its successor, assigns, or legal representatives shall consider desirable for aiding in securing, maintaining and enforcing proper patent protection for said invention and for vesting title to said invention and all applications for patents on said invention in said Assignee, its successors, assigns, or legal representatives; and

さらに、私／私達は、**東芝テック株式会社（東京都品川区東五反田二丁目 17 番 2 号）**（以下譲受人と言う）が単数ないしは複数の当該発明（以下当該発明と言う）に関わる特許を、自己の名により、合衆国、その属領及び全ての外国において出願し、特許を受けること；この譲渡証の意図と目的を誠実に実行することを求められた場合、下記に署名した私／私達が、当該譲受人、その後継者、その被譲渡者及び法定代理人の費用負担にて、一部継続出願、継続出願、分割出願、差替出願、再発行出願、特許期間延長等を行い、合法的宣誓書、譲渡証、委任状等の書類を作成し、あらゆる法的または準法的訴訟手続きにおいて証言を行うこと；当該発明とその経緯に関連して、下記に署名した私／私達が知り得た全ての真実を、当該譲受人、その後継者、その被譲渡者及び法定代理人に連絡すること；そして当該譲受人、その後継者、その被譲渡者及び法定代理人が、当該発明の特許権の適切な保護、維持、権利行使に望ましいと考えられること、又は、当該譲受人、その後継者、その被譲渡者及び法定代理人に、当該発明及び当該発明の特許出願の権利を授けることに望ましいと考えられることを、可能な限り行うことに同意する。

Covenant with said Assignee, its successor, assigns, or legal representatives that no assignment, grant, mortgage, license or other agreement affecting the rights and property herein conveyed has been made to others by the undersigned, and that full right to convey the same as herein expressed in possessed by the undersigned.

そして、私／私達は、この書面により譲渡された権利及び財産に影響する、いかなる譲渡、授權、抵当権、実施権等その他の契約を他の第三者との間で行っていないこと；下記に署名した私／私達によって、この書面に記載されている権利が所有されていることを、当該譲受人、その後継者、その被譲渡者及び法定代理人に対して誓約する。

I/WE, the undersigned do further agree that this Assignment is to be construed solely according to the terms of the English language portions thereof.

さらに、下記に署名した私/私達は、この譲渡証は英語の部分の表現によってのみ解釈されることに同意する。

I/WE, the undersigned hereby appoint, request, and grant power to the following law firm to insert on this Assignment further identification which may be necessary or desirable in order to comply with the Rules of the U.S. Patent and Trademark Office for recordation of this document, for example, the U.S. Serial No. and filing date.

下記に署名した私/私達は、ここに、この書面の登録のために合衆国特許商標庁の規則に従うように、本出願をさらに特定するのに必要な又は望ましい、例えば、米国出願番号及び出願日を、本譲渡証に書き込むことを、下記の法律事務所を指名し、下記の法律事務所に要求しかつ下記の法律事務所に書き込む権限を与える。

Amin & Turocy, LLP, 24th Floor National City Center, 1900 East 9th Street, Cleveland, Ohio 44114.

(アミン & トゥローシー法律事務所)

IN TESTIMONY WHEREOF I/WE have hereunto set MY/OUR signature or seal on the date indicated below.

上記を証明するために、私/私達は下記日付でここに署名する。

Full Name of First Inventor 第一発明者の氏名	FAMILY NAME 姓 DOBASHI	FIRST GIVEN NAME 名 Shouichi	SECOND GIVEN NAME ミドルネーム等その他の氏名
Inventor's signature & date 発明者の署名及び日付	INVENTOR'S SIGNATURE 発明者の署名(ローマ字) <i>Shouichi Dobashi</i>		DATE 署名の日付 March 30, 2007